



Dział Procedur Zakupowych  
Centrum Polityki Zakupowej

DO UCZESTNIKÓW POSTĘPOWANIA  
O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ – zestaw 2

**Dotyczy:** postępowania nr 5750.291.1.104.2022.MG na: *Usługę implementacji systemu zarządzania zasobami bibliotecznymi w chmurze obliczeniowej wraz z zapewnieniem ciągłości działania systemu w modelu SaaS*

W odpowiedzi na wniosek Wykonawcy o wyjaśnienie treści SWZ przesłane do przedmiotowego postępowania, Zamawiający na podstawie art. 135 ust. 2 i 6 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1170 z późn. zm.) udziela wyjaśnień.

Lp.	Treść pytania	Odpowiedź Zamawiającego
1.	W Opisie Przedmiotu Zamówienie, jako komentarz do określonej ilości pracowników biblioteki, którzy będą korzystać z systemu, zgodnie z punktem 1., Zamawiający zawarł informację o możliwym zwiększeniu ilości pracowników, którzy będą korzystali z systemu, na bazie aktualizacji informacji mającej nastąpić min. 14 dni przed rozpoczęciem świadczenia usługi oraz przed upływem kolejno 5 miesięcy i 11 miesięcy w każdym roku świadczenia usługi, z jednoczesną informacją na temat procentowej wysokości zmiany wynagrodzenia Wykonawcy w przypadku zmiany ilości liczby pracowników, którzy będą korzystać z Systemu. Informacja ta jest jednak niepełna i nie określa możliwej procentowej wartości określającej zmianę liczby pracowników, którzy będą korzystać z Systemu w odniesieniu do wartości podanych w 1 pkt. Opisu Przedmiotu Zamówienia. W związku z nieprecyzyjnym określeniem warunków prosimy o usunięcie tego zapisu z Opisu Przedmiotu Zamówienia.	Zamawiający nie wyraża zgody się na usunięcie zapisu, <b>doprecyzowuje</b> jednak <b>treść zapisów</b> dodając do zapisów Projektu umowy (Załącznik nr 4 do SWZ) oraz OPZ (Załącznik nr 5 do SWZ) następujące zdanie: <i>(...) Zmiana wynagrodzenia (podwyższenie lub obniżenie) nie przekroczy 10% wartości wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 2 pkt 2 projekcie umowy. Podstawą ustalenia wartości wynagrodzenia należnego Wykonawcy będzie Tabela 1 zawarta w formularzu cenowym (załącznik nr 1a do SWZ). Zmiana ilości dostępów wykorzystywanych przez pracowników bibliotek poszczególnych Podmiotów (wzrost lub spadek), dla których Wykonawca zobowiązany jest zapewnić dostęp do Systemu w trakcie obowiązywania umowy nie może przekroczyć 20% ilości pracowników wskazanych w pkt 1 OPZ dla każdego z Podmiotów.</i>



postępowanie nr 5750.291.1.104.2022.MG

2.	<p>W pkt. 2.1.3. Opisu Przedmiotu Zamówienia Zamawiający wskazuje informacje na temat migracji danych z obecnie posiadanego systemu w zakresie wskazanym w podpunktach, tj. rekordów bibliograficznych, rekordów czytelników wraz ze stanem konta, rekordów egzemplarza, rekordów wzorcowych, rekordów zasobu czasopism. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość, aby migracja odbyła się w wyżej wymienionym zakresie z pominięciem rekordów wzorcowych? Rekordy wzorcowe zostaną udostępnione Zamawiającemu w ramach współpracy z katalogiem centralnym.</p>	<p>Zamawiający <b>dopuszcza takie rozwiązanie</b>: Rekordy wzorcowe mogą zostać udostępnione Zamawiającemu w ramach współpracy z katalogiem centralnym pod warunkiem, że Wykonawca zagwarantuje, że będą to wymagane przez Zamawiającego rekordy wzorcowe powiązane z każdym z rekordów bibliograficznych, który zostanie przeniesiony do wdrożonego systemu zarządzania zasobami bibliotecznymi w procesie migracji w ramach etapu 1 i etapu 2 implementacji Systemu.</p>
3.	<p>W pkt. 2.1.7. Opisu Przedmiotu Zamówienia Zamawiający określa zobowiązania Wykonawcy w zakresie udostępnienia dokumentacji użytkowej w języku polskim „w zakresie wszystkich procesów zachodzących w systemie i opisach w opisie przedmiotu zamówienia”. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany brzmienia podpunktu w ten sposób, aby usunięte zostało określenie „wszystkich”, nadając brzmienie „w zakresie procesów zachodzących w Systemie i opisanych w Opisie Przedmiotu Zamówienia”?</p>	<p>Intencją Zamawiającego było uzyskanie dostępu do dokumentacji użytkowej, w której w języku polskim przedstawione będą procesy opisane w OPZ. W związku z tym Zamawiający <b>zmienia treść punktu 2.1.7. OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>Udostępni Dokumentację Użytkową w języku polskim (materiały w formie elektronicznej zawierające instrukcje obsługi dla pracowników bibliotek w zakresie procesów zachodzących w Systemie i opisanych w opisie przedmiotu zamówienia).</i></p>
4.	<p>W pkt. 4.8.3. Opisu Przedmiotu Zamówienia w zakresie rejestracji czasopism Zamawiający określa możliwości Systemu w zakresie umożliwienia wprowadzenia w rekordzie zasobu czasopisma danych określonych w podpunktach. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość usunięcia z listy podpunktu o brzmieniu „formatu naklejki z kodem kreskowym”?</p>	<p>Zamawiający <b>wykreśla wymaganie</b> wskazane w <b>pkt 4.8.3.</b> dotyczące <i>formatu naklejki z kodem kreskowym</i> z uwagi na nieprecyzyjny zapis tego podpunktu <b>OPZ</b>.</p>
5.	<p>W pkt. 5.2.4. Opisu Przedmiotu Zamówienia Zamawiający określa formę uniemożliwienia przez System jednoczesnej edycji rekordu bibliograficznego, hasła wzorcowego, rekordu zasobu przez kilku użytkowników, poprzez pojawianie się opcji pozwalającej na wybór, który użytkownik może edytować rekord. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość, aby uniemożliwienie przez System jednoczesnej</p>	<p>Zamawiający wskazuje, że kluczowa funkcjonalność dla Zamawiającego wiąże się z uniemożliwieniem jednoczesnej edycji rekordu bibliograficznego, hasła wzorcowego, rekordu zasobu przez kilku użytkowników. W związku z tym Zamawiający <b>zmienia treść punktu 5.2.4. OPZ</b> nadając mu brzmienie:</p>



postępowanie nr 5750.291.1.104.2022.MG

	edycji ww. danych przez kilku użytkowników jednocześnie odbywało się w inny sposób, tj. poprzez dopuszczenie do edytowania jedynie jednego użytkownika na zasadzie kolejności podejmowanych czynności nad ww. danymi?	<i>System uniemożliwi jednoczesną edycję rekordu bibliograficznego, hasła wzorcowego, rekordu zasobu przez kilku użytkowników. W przypadku próby dostępu do danego rekordu przez kilku użytkowników tylko pierwszy zostanie dopuszczony do edytowania, a kolejni użytkownicy otrzymają komunikat o braku możliwości edytowania rekordu.</i>
6.	Czy Zamawiający dopuszcza całkowite usunięcie pkt. 5.2.7. z Opisu Przedmiotu Zamówienia lub zmianę jego brzmienia w ten sposób, aby usunięte zostało słowo „automatyczne”?	Zamawiający nie wyraża zgody na usunięcie punktu 5.2.7. OPZ. Jednocześnie Zamawiający <b>zmienia treść punktu 5.2.7. OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>System umożliwi przenoszenie zmian wprowadzonych w powiązanych hasłach kartoteki haseł wzorcowych (relacje pola 1XX – pola 5XX).</i>
7.	Czy Zamawiający dopuszcza, aby w pkt. 7.3.1. Opisu Przedmiotu Zamówienia, w którym Zamawiający określa możliwości sortowania, wyszukiwania i filtrowania publikacji wypożyczonych przez czytelnika według określonych parametrów, zakres parametrów został skrócony do możliwości sortowania, wyszukiwania i filtrowania publikacji wypożyczonych przez czytelnika do: data wypożyczenia, tytuł publikacji, termin zwrotu, lokalizacja egzemplarzy?	Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu, tym samym <b>zmienia treść punktu 7.3.1.</b> podpunktu dotyczącego sortowania, wyszukiwania i filtrowania publikacji wypożyczonych przez czytelnika <b>OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>System umożliwi uprawnionym pracownikom:</i> (...) – sortowanie, wyszukiwanie i filtrowanie publikacji wypożyczonych przez czytelnika według: <b>o lokalizacji egzemplarzy,</b> <b>o daty wypożyczenia,</b> <b>o terminu zwrotu,</b> <b>o tytułu publikacji.</b>
8.	Czy zamawiający dopuszcza, aby w pkt. 7.3.3. Opisu Przedmiotu Zamówienia, w którym zamawiający określa możliwości Systemu pod względem sortowania, wyszukiwania i filtrowania zamówień czytelnika według określonych parametrów, zakres parametrów został skrócony do możliwości sortowania, wyszukiwania i filtrowania zamówień czytelnika do następujących parametrów: data zamówienia?	Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu, tym samym <b>zmienia treść punktu 7.3.3. OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>System umożliwi sortowanie, wyszukiwanie i filtrowanie zamówień czytelnika według <b>daty zamówienia.</b></i>



postępowanie nr 5750.291.1.104.2022.MG

9.	Czy Zamawiający dopuszcza, aby pkt. 7.7. Opisu Przedmiotu Zamówienia został całkowicie usunięty? Realizacja tej funkcjonalności może być realizowana przez System w inny sposób. Proponowany zapis posiada zbyt wąski zakres realizacji.	Zamawiający wyraża zgodę na <b>usunięcie punktu 7.7. oraz 7.7.1. OPZ.</b>
10.	W odniesieniu do pkt. 7.8.3. Opisu Przedmiotu Zamówienia Wykonawca zwraca się z prośbą do Zamawiającego o uściślenie określenia „kolekcja” w odniesieniu do możliwości Systemu w zakresie sortowania rewersów do druku.	Zamawiający wyjaśnia, że termin „kolekcja” rozumiany jest jako zbiór rekordów jednoznacznie oznaczonych w Systemie wyodrębnionych na podstawie jednej lub kilku cech wspólnych.
11.	Czy w odniesieniu do pkt. 9.2.15. Opisu Przedmiotu Zamówienia, w którym mowa o możliwościach Systemu pod kątem przeglądania (oprócz przeszukiwania) zawartości katalogu bibliotecznego według określonych parametrów, Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany brzmienia zapisów tego punktu w ten sposób, aby lista parametrów umożliwiających przeglądanie (oprócz przeszukiwania) została skrócona do: hasło przedmiotowe, tytuł, autor?	Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu, tym samym <b>zmienia treść punktu 9.2.15. OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>System pozwoli na przeglądanie (oprócz przeszukiwania) zawartości katalogu bibliotecznego według <b>minimum dwóch kluczowych dla Zamawiającego kryteriów:</b></i> – <i>hasła przedmiotowego,</i> – <i>tytułu (w tym tytułu czasopisma i serii)</i> <b>OBOWIĄZKOWE,</b> – <i>autora OBOWIĄZKOWE,</i> – <i>wydawcy,</i> – <i>lokalizacji,</i> – <i>typu publikacji,</i> – <i>języka,</i> – <i>roku wydania,</i> – <i>kolekcji zdefiniowanych w systemie,</i> – <i>kategorii egzemplarza,</i> – <i>sygnatury.</i>
12.	Czy w odniesieniu do pkt. 9.2.17. Opisu Przedmiotu Zamówienia, w którym mowa o możliwościach Systemu pod kątem sortowania wyników wyszukiwania według określonych parametrów, Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany brzmienia zapisów tego punktu w ten sposób, aby lista parametrów umożliwiających sortowanie wyszukiwania wyników została skrócona do: trafności, daty, autora, tytułu?	Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu, tym samym <b>zmienia treść punktu 9.2.17. OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>System pozwoli na sortowanie wyników wyszukiwania według <b>minimum trzech kluczowych dla Zamawiającego kryteriów: trafności OBOWIĄZKOWE, autora OBOWIĄZKOWE, dziedziny, języka, popularności, lokalizacji, daty OBOWIĄZKOWE, tytułu.</b></i>



postępowanie nr 5750.291.1.104.2022.MG

13.	<p>Czy w odniesieniu do pkt. 9.2.21. Opisu Przedmiotu Zamówienia, w którym mowa o możliwościach Systemu pod kątem obsługi wtyczek społecznościowych w celu udostępniania treści w mediach społecznościowych Zamawiający dopuszcza zmianę brzmienia zapisów tego punktu w ten sposób, aby lista mediów społecznościowych została ograniczona do platformy Facebook?</p>	<p>Zamawiający nie wyraża zgody na ograniczenie listy mediów społecznościowych <u>wyłącznie</u> do platformy Facebook. Zamawiający <b>zmienia treść punktu 9.2.21. OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>System umożliwi obsługę wtyczek społecznościowych w celu udostępniania treści w mediach społecznościowych (minimum jedna platforma spośród: Twitter, Facebook <b>OBOWIĄZKOWE</b>, Pinterest, Instagram).</i></p>
14.	<p>Czy w odniesieniu do pkt. 9.3.8 Opisu Przedmiotu Zamówienia, Zamawiający zgodzi się na zmianę brzmienia zapisu w ten sposób, aby rejestracja czytelnika odbywała się na podstawie danych pobranych z konta czytelnika na platformach społecznościowych (Facebook, Google), a nie za pomocą formularza?</p>	<p>Zamawiający wyjaśnia, że kluczowe dla Zamawiającego jest zaoferowanie użytkownikowi <b>funkcji samodzielnego zapisu</b>. Zamawiający <b>zmienia treść punktu 9.3.8. OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>System oferuje funkcjonalność samodzielnego zapisu do wybranej biblioteki m.in. poprzez platformy społecznościowe Facebook lub Google. Konto czytelnika może zostać aktywowane po zweryfikowaniu danych przez uprawnionych pracowników biblioteki.</i></p>
15.	<p>W pkt. 11.1.6. Opisu Przedmiotu Zamówienia, w którym mowa o możliwościach Systemu w zakresie eksportu danych, Zamawiający określił udokumentowane formaty wymiany jako XML oraz CSV. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany zapisu w ten sposób, aby określenie udokumentowanych formatów wymiany ograniczone zostało do XML?</p>	<p>Zamawiający <b>zmienia treść punktu 11.1.6. OPZ</b> nadając mu brzmienie: <i>System musi umożliwiać eksport danych wprowadzonych przez Zamawiającego w standardowych formatach: bibliograficznych MARC21, Dublin Core, udokumentowanych formatach wymiany tj. <b>XML lub CSV</b>.</i></p>
16.	<p>W pkt. 13.7. Opisu Przedmiotu Zamówienia, w którym mowa o czasie reakcji Wykonawcy na błędy Systemu Zamawiający określił dopuszczalne czasy reakcji w przypadku Błędu Krytycznego, Błędu Istotnego oraz Błędu Ważnego, przy czym nie dokonał uściślenia w zakresie formy ujętych w ww. punkcie godzin. W przypadku systemów klasy SaaS działających w chmurze obliczeniowej standardowe ujęcie czasu reakcji na Błędy określone jest w formie godzin roboczych. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany brzmienia ww. punktu poprzez uściślenie czasu reakcji na podane Błędy w taki sposób, aby czas reakcji został określony do godzin roboczych?</p>	<p>Zamawiający <b>nie wyraża zgody</b> na zmianę zapisów.</p>



postępowanie nr 5750.291.1.104.2022.MG

17.	<p>W par. 10. ust. 9. Projektu Umowy Zamawiający określił termin usunięcia Błędów jako nieprzekraczalny i wynoszący 14 dni od dnia dokonania ich zgłoszenia. W przypadku systemów klasy SaaS standardowe procedury określające czas usuwania Błędów, odnoszące się do ogólnoswiatowych założeń w tym zakresie, posiadają normy znacznie różniące się od podanych przez Zamawiającego. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany brzmienia ww. punktu w ten sposób, aby informacja o terminie usunięcia błędów została doprecyzowana wedle brzmienia: czas rozwiązania błędu istotnego wynosi typowo do 30 dni, czas rozwiązania błędu ważnego wynosi typowo do 45 dni?</p>	<p>Zamawiający doprecyzowuje brzmienie § 10 ust. 9 Projektu Umowy (załącznik nr 4 do SWZ) nadając mu brzmienie:</p> <p><i>Termin usunięcia Błędów nie przekroczy odpowiednio:</i></p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>1) dla Błędu Krytycznego – 1 dzień (24 godziny) od dnia dokonania zgłoszenia zgodnie z ust. 5 niniejszego paragrafu,</b></li><li><b>2) dla Błędu Istotnego – 30 dni od dnia dokonania zgłoszenia zgodnie z ust. 5 niniejszego paragrafu,</b></li><li><b>3) dla Błędu Ważnego – 45 dni od dnia dokonania zgłoszenia zgodnie z ust. 5 niniejszego paragrafu,</b></li><li><b>4) dla Pozostałych Błędów – 60 dni od dnia dokonania zgłoszenia zgodnie z ust. 5 niniejszego paragrafu,</b></li></ol> <p><i>chyba że usunięcie Błędów we wskazanych terminach nie będzie możliwe z przyczyn niedotyczących Wykonawcy. W takim przypadku termin usunięcia Błędów zostanie wyznaczony przez dany Podmiot po uprzedniej konsultacji z Wykonawcą. W przypadku przekroczenia przez Wykonawcę <b>wskazanych powyżej terminów</b> lub wyznaczonego przez dany Podmiot terminu na usunięcie Błędów, Podmiot uprawniony będzie do naliczenia kary umownej zgodnie z § 12 ust. 1 pkt 5.</i></p>
18.	<p>W związku z opublikowaniem przez Zamawiającego treści postępowania (Postępowanie: 5210.291.1.104.2022.MG) w dniu 23.12.2022. tj. w okresie związanym ze Świętami Bożego Narodzenia oraz Nowym Rokiem, Wykonawca zwraca się z prośbą o przedłużenie terminu składania dokumentów przetargowych o 14 dni kalendarzowych.</p>	<p>Z uwagi na napięty harmonogram implementacji systemu zarządzania zasobami bibliotecznymi w chmurze obliczeniowej SaaS Zamawiający zgadza się na przedłużenie terminu składania dokumentów przetargowych o 7 dni kalendarzowych określając nowy termin składania ofert na dzień <b>27 stycznia 2023 r.</b></p>

Z poważaniem,

Przewodniczący Komisji Przetargowej

STARSZY SPECJALISTA ADMINISTRACYJNY  
ds. zamówień publicznych

  
mgr Marta Grygiel